

Anzeige

**COMSOFT** NetTEST II + PB Diagnosestecker Bundle PROFI BUS

IS MAKING THE LINK Die unschlagbare Kombination für die PROFIBUS Fehlersuche!



## Liebe newsletter-Leserinnen und -Leser,

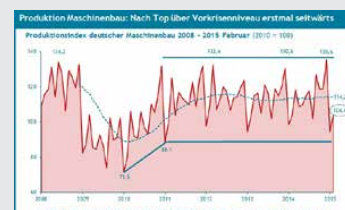
manchmal konnte man auf der Hannover Messe den Eindruck gewinnen, dass es neben Industrie 4.0 nichts anderes mehr gibt. Überall wurde über die vierte Industrielle Revolution geredet und diskutiert. Nach dem VDE-Trendreport ist sie spätestens

bis 2025 da. Was sich in der Elektrotechnik und im Maschinenbau sonst so im letzten Monat getan hat, darauf geben Ihnen die nächsten drei Seiten einen kleinen Vorgeschmack.

Viel Spaß bei der Lektüre wünscht Ihnen Ihr etz-Team

## Studie: Perspektive für den Maschinenbau

Ein neuer Report von Quest Technomarketing ordnet die Perspektive für den Maschinenbau in die Situation der weltweiten Exportmärkte ein. Demnach fielen Produktion und Umsatz im Januar und Februar 2015, nachdem im Dezember 2014 erstmals wieder das Vorkriesenniveau von 2008 überschritten wurde, wieder in ihre Seitwärtszone zurück, die sich seit mehreren Jahren ausgebildet hatte. Nach dem Report ist wahrscheinlich, dass Produktion und Um-



satz des deutschen Maschinenbaus in absehbarer Zukunft in ihrer mehrjährigen Seitwärtszone weiterhin gefangen bleiben mit Schwankungen nach oben und unten. [mehr ...](#)

## Fachkongress „Industrie 4.0 in der Praxis“

Am 23. und 24. April fand in Paderborn der Fachkongress Industrie 4.0 in der Praxis statt. Rund 350 Teilnehmer informierten sich hier über Lösungen, Geschäftspotenziale, Forschungsergebnisse sowie die deutsche Position im internationalen Wettbewerb. Der Kongress war Teil des Industrie- und Wissenschaftsforums „Intelligente Technische Systeme“, der von dem Spitzencluster it's OWL, dem Heinz Nixdorf Institut und der Fraunhofer IPT Projektgruppe Entwurfstechnik Mechatronik organisiert wurde. Im Rahmen des Kongresses

wurde ein Überblick über den Stand der Umsetzung verschiedener Forschungsinitiativen zum Thema Industrie 4.0 gegeben sowie Ergebnisse aus den Projekten vorgestellt – und zwar aus der Sicht der Industrie. Themenbereiche waren beispielsweise intelligente Automatisierungslösungen, intelligente Maschinen und vernetzte Anlagen, selbstkorrigierende und bionisch gesteuerte Fertigungsprozesse, autonome Serviceroboter und flexible Montage sowie wandlungsfähige und selbstorganisierende Produktion. [mehr ...](#)

## Bachmann mit 23 % Umsatzwachstum

Die Bachmann-Gruppe hat ihren Umsatz im Geschäftsjahr 2014 um 23 % auf rund 60 Mio. € gesteigert. Aufgrund der aktuell guten Auftragslage und Produktionsauslastung blickt der österreichische Automatisierungsspezialist auch optimistisch auf das laufende Geschäftsjahr 2015. Das Wachstum in 2014 zog sich durch alle strategischen Ziel-

branchen. So verzeichnete der Bereich Wind starke Auftragseingänge aus China und in den USA erhielten die neuen „Condition Monitoring“- und „Retrofit-Lösungen“ gute Resonanz. Um den amerikanischen Markt optimal zu bedienen, wurde in Boston das neue Bachmann-Headquarter USA eingerichtet.

[mehr ...](#)

Anzeige

## Die Beckhoff Energie-Experten.

Systemintegrierte Energiemessung mit Feldbus-Anschluss.



**BECKHOFF** New Automation Technology

## 6 500 Aussteller und 220 000 Besucher

Vom 13. bis 17. April präsentierte auf der Hannover Messe eine Vielzahl von Unternehmen, Forschungseinrichtungen und Verbänden ihre Vorstellung von „Integrated Industry – Join the network!“, dem Leitmotto der Messe. Die Messe habe gezeigt, dass Industrie 4.0 in der Gegenwart angekommen ist, betonte Dr. Jochen Köckler,



Mitglied des Vorstands der Deutschen Messe (Bild), auf der Abschlussveranstaltung. Mehr als 220 000 Fachbesucher (2013: rund 225 000) nutzten die Veranstaltung, um sich bei den rund 6 500 Ausstellern (2013: über 6 500) über neue Technologien zu informieren und Investitionen zu tätigen. [mehr ...](#)

Anzeige



Ein kleiner Schritt für den Menschen - ein riesiger Sprung für die Industrie: Erleben Sie mapp.

PERFECTION IN AUTOMATION  
www.beckhoff.com

**Der kompakte OPC UA Server  
für S5- und S7-Steuerungen**

**IBH Link UA**  
OPC UA Server mit integrierter Firewall



**NEU!**

**OPC UA**

**MEHR INFOS**

## Vereinte Antriebstechnik

Zum Jahresende 2014 haben sich Danfoss und Vacon zusammengeschlossen. Vesa Laisi (**Bild**), früherer CEO von Vacon und nun Präsident des Segments Danfoss Drives, gab auf der Hannover Messe die Richtung für die zukünftige Geschäftsentwicklung vor: „Danfoss Drives ist ein Zusammenschluss



zweier erfolgreicher Unternehmen: Danfoss Power Electronics und Vacon. Die Fusion der beiden Unternehmen schafft einen skandinavisch geprägten Global Player. Wir werden zukünftig noch wettbewerbsfähigere, innovativere und attraktivere Frequenzrichter auf den Markt bringen.“ [mehr ...](#)

## Produktion wächst 2015 um 1,5 %

Der ZVEI hat zur Eröffnung der Hannover Messe seine Erwartungen für das laufende Jahr bekräftigt. „Wir gehen von einem Plus von 1,5 % bei der preisbereinigten Elektroproduktion 2015 aus“, sagte ZVEI-Präsident Michael Ziesemer. „Die nominalen Erlöse sollten auf knapp 175 Mrd. € steigen.“ Auftragseingänge und preisbereinigte Produktion blieben in den ersten beiden Monaten des Jahres in etwa auf Vorjahresniveau. Gleichzeitig konnte der Branchenumsatz aber um 2,4 % auf 26,8 Mrd. € zulegen. Die Exporte der deutschen Elektroindustrie entwickelten sich zu Jahresbeginn weiter dynamisch.

[mehr ...](#)

## Programm auf der Sensor + Test

Unter dem Motto „Willkommen zum Innovationsdialog“ findet vom 19. bis 21. Mai 2015 auf dem Messegelände in Nürnberg die 22. internationale Messtechnik-Messe Sensor + Test statt. Nicht nur an den Messeständen der rund 550 Aus-



steller aus aller Welt, sondern auch in verschiedenen Fachforen und an speziellen Themenständen bieten sich zahlreiche Möglichkeiten, um sich über den neuesten Stand der Sensorik sowie der Mess- und Prüftechnik aus erster Hand zu informieren.

[mehr ...](#)

## Schneider Electric setzt auf Eplan

Schneider Electric hat am 16. April die globale Zusammenarbeit seines Geschäftsbereichs Energy mit Eplan bekanntgegeben. Demnach werden die E-CAD-Lösungen von Eplan künftig weltweit an allen Entwicklungs- und Produktionsstandorten des Geschäftsbereichs Energy eingesetzt. Die Nutzung der Eplan-Plattform ermöglicht es Schneider Electric, den Workflow vom Entwurf bis zur Produktion zu optimieren. So kann beispielsweise die Komponenten-Datenbank zentralisiert und das Wissensmanagement vereinfacht werden. Durch

die Standardisierung und Wiederverwertbarkeit aller Komponenten möchte Schneider Electric die Produktivität steigern. „Durch die Implementierung der Eplan-Plattform können wir unser Know-how zentralisieren, die Zusammenarbeit zwischen Standorten verbessern und die Arbeitsauslastung über Projekte hinweg gleichmäßiger verteilen“ erklärt M. Frédéric Abbal (**Bild**), Executive Vice-President Energy bei Schneider Electric.



[mehr ...](#)

## Neuer Vorstand von VDE|FNN

Der neue Vorstand des Forums Netztechnik/Netzbetrieb im VDE (VDE|FNN) hat zum 27. April 2015 seine Arbeit aufgenommen. Neuer Vorsitzender des FNN-Vorstands ist Dr. Stefan Küppers (**Bild**), Geschäftsführer Technik Westnetz GmbH. Seine Stellvertreter sind Ludger Meier, Prokurist Amprion GmbH, und Prof. Dr. Bernd Engel, Senior Vice President Technology SMA Solar Technology AG.



[mehr ...](#)

## Wago erweitert Geschäftsleitung

Mit Christian Sallach hat Wago Kontakttechnik seine Geschäftsleitung erweitert. Er verantwortet seit dem 01. April 2015 als Chief Marketing Officer neben allen globalen Marketing-Aktivitäten auch den Bereich Online Business International des Unternehmens. Bereits im vergangenen Jahr hatte die Wago-Gruppe ihre Unternehmensführung erweitert und die Ressorts neu geordnet.



[mehr ...](#)

„Seit 25 Jahren die Plattform, um unsere Interessen in die Standardisierung einzubringen.“

PROFIBUS • PROFINET

25 years

## Europastrategie für Industrie 4.0 gefordert

Im Rahmen des Europäischen Empfangs des VDMA und der Deutschen Messe AG wurde von mehreren Rednern eine einheitliche europäische Industrie 4.0-Strategie gefordert. Nach der Eröffnungsrede von VDMA-Präsident Dr. Reinhold Festge sprachen neben EU-Kommissar Günther Oettinger (**Bild**) auch Prof. Dr. Siegfried Russwurm, Mitglied des Vorstandes der Siemens AG und Dr. Eberhard Veit, Vorsitzender des Vorstandes der Festo AG



über ihre Standpunkte zum Thema Industrie 4.0. Er betonte, dass nur eine europaweit einheitliche Regelung hilfreich sei: „Die Amerikaner haben in Bezug auf den Datenschutz ein anderes Werteverständnis. Da sich Daten nicht einer Postleitzahl zuordnen lassen, brauchen wir eine europäische Regelung beim Datenschutz.“

[mehr ...](#)

**mobikon**

11. +12. 5. 2015, Frankfurt/Exhibition & Conference

Meet the mobile experts!

**messe frankfurt**



# SENSOR+TEST

## DIE MESSTECHNIK - MESSE

### Nürnberg, 19. – 21. Mai 2015

Kostenloser Eintrittsgutschein unter:  
[www.sensor-test.com](http://www.sensor-test.com)

## Die „Top 5“ der etz-Homepage

Hier stellen wir Ihnen die Berichte vor, die in den letzten vier Wochen am häufigsten auf [www.etz.de](http://www.etz.de) gelesen wurden.

Die **Top-5-Produkte** sind:

1.	Servoantrieb mit integrierter Sicherheit	<a href="#">➔ mehr ...</a>
2.	Mastermodule für IO-Link 1.1	<a href="#">➔ mehr ...</a>
3.	Mobiler Zugriff auf Maschinendaten	<a href="#">➔ mehr ...</a>
4.	Security Router mit VPN-Fernwartungsfunktionen	<a href="#">➔ mehr ...</a>
5.	Liefert Echtzeitdaten aus der Produktion	<a href="#">➔ mehr ...</a>

Die **Top-5-Fachartikel** sind:

1.	Mischsysteme mit IO-Link-Kommunikation	<a href="#">➔ mehr ...</a>
2.	Intuitive User Interfaces schaffen Potenziale	<a href="#">➔ mehr ...</a>
3.	Erwartungen der Automatisierer an Industrie 4.0	<a href="#">➔ mehr ...</a>
4.	Die Mensch-Roboter-Kooperation schreitet voran	<a href="#">➔ mehr ...</a>
5.	Mehr Zuverlässigkeit und Effizienz bei Schaltanlagen	<a href="#">➔ mehr ...</a>

## Sick weiter auf Wachstumskurs

Der Sick-Konzern ist auch im Jahr 2014 weiter gewachsen. Der Umsatz stieg um 8,9 % gegenüber dem Vorjahr auf 1.099,8 Mio. €, das EBIT verzeichnete einen kräftigen Zuwachs von 16,9 % auf 103,2 Mio. €. Sick erzielte damit auch 2014 einen Rekord bei Umsatz und Ergebnis. „2014 ist Sick in allen Weltregionen erheblich gewachsen. Wachstumstreiber war insbesondere der asiatisch-pazifische Raum“, sagte Finanzvorstand Markus Vatter (**Bild**) bei der Veröffentlichung der Bilanzkennzahlen. Die gute Umsatzentwicklung wirkte sich auch auf die Mitarbeiterzahl positiv aus. [➔ mehr ...](#)



## Delta präsentiert Automatisierung

Das taiwanische Unternehmen Delta, ein führender Anbieter im Bereich der Energieversorgungs- und Wärmemanagement-Technologien, stellte auf der Hannover Messe seine intelligenten industriellen Automatisierungslösungen vor. Die Besucher konnten sich Live-Präsentationen von Deltas neuer Lösung „Scara DRS40L Series“ (**Bild**) ansehen. Die Robot-Lösung verfügt über eine Armlänge von 400 mm sowie einer Traglast von 3 kg und bietet sensorlose Positionierung. Die Letztere enthält eine integrierte Servoantriebstechnik. [➔ mehr ...](#)



## Umsatzsteigerung und Produktneuheiten

Durch kontinuierliche Investitionen in die Produktentwicklung sowie die Erweiterung des weltweiten Vertriebsnetzes und den Ausbau von Produktion und Logistik hat Igus auch 2014



zahlreiche neue Kunden gewinnen können. Der Umsatz des führenden Herstellers von Energiekettensystemen und Polymer-Gleitlagern stieg um 10 % auf 469 Mio. €, das gab der geschäftsführende Gesellschafter

Frank Blase (**Bild**) auf einer Pressekonferenz auf der Hannover Messe bekannt. Ein Beispiel für die Innovationskraft des Kölner Unternehmens ist der Roboterarm Robolink D. Zu den weiteren Produktneuheiten zählen eine Linearführung komplett aus carbonfaserverstärktem Kunststoff, neue CAT7- und LWL-Leitungen sowie ein selbsttragender Wellschlauch. [➔ mehr ...](#)

## VDE-Trendreport Industrie 4.0

Die Pressekonferenz des VDE auf der Hannover Messe 2015 stand ganz im Zeichen von Industrie 4.0. Sowohl Dr. Gunther Kegel (**Bild** links), stellvertretender VDE-Präsident und Vorsitzender der Geschäftsführung von Pepperl + Fuchs als auch Dr. Kurt D. Bettenhausen (**Bild** mitte), Mitglied im VDE-Präsidium und Vorsitzender der VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik gingen auf das Thema ein. Auch der von Dr. Hans Heinz Zimmer (**Bild**



rechts), Vorstandsvorsitzender des VDE, vorgestellte Trendreport befasst sich mit der vierten industriellen Revolution. So sind 75 % der Teilnehmer überzeugt, dass Industrie 4.0 bis spätestens 2025 kommt. [➔ mehr ...](#)

## Dehn: Landesgesellschaft in Singapur

Nachdem 2013 drei neue Landesgesellschaften gegründet wurden, folgt nun die 19. internationale Gesellschaft (15 Tochtergesellschaften und 4 Repräsentanten) in der Dehn Group. Um den asiatischen Markt besser bedienen zu können hat Dehn + Söhne, Produkt- und Lösungsanbieter in den Bereichen Überspannungsschutz, Blitzschutz/Erdung und Arbeitsschutz, eine Landesgesellschaft in Singapur gegründet. Sie wird unter dem Namen Dehn (SEA) PTE. LTD. geführt. [➔ mehr ...](#)

## Wittenstein gewinnt Hermes Award

In diesem Jahr ist der Hermes Award an die Wittenstein AG für das Hochleistungsgetriebe Galaxie verliehen worden. Mit seinen dynamisierten Einzelzähnen hat es einen hydrodynamischen vollflächigen Zahneingriff. Das führt zu einer mehr als sechs Mal größeren inneren Kraftübertragungsfläche als bei konventionellen Getrieben. Die segmentiert angeordneten Einzelzähne werden durch einen Polygon und ein Wälzlager sowie einen segmentierten Lageraußenring angetrieben. [➔ mehr ...](#)

### Impressum

**Verlag:** VDE VERLAG GMBH, Goethering 58, 63067 Offenbach, [www.vde-verlag.de](http://www.vde-verlag.de)  
 Sitz: Berlin, Handelsregister: AG Berlin-Charlottenburg, HRB 71613,  
 GF: Margret Schneider, Dr.-Ing. Stefan Schlegel,  
 Vors. des Aufsichtsrats: Prof. Dr.-Ing. Wolfgang Schröppel  
**Redaktion:** Dipl.-Ing. Ronald Heinze (Chefredakteur),  
 Dipl.-Ing. (FH) Frank Nolte, [etz@vde-verlag.de](mailto:etz@vde-verlag.de)  
**Anzeigen:** Ronny Schumann (Anzeigenleiter), [anzeigen@vde-verlag.de](mailto:anzeigen@vde-verlag.de)  
**Marketing:** Richard Sturm (Marketingleiter), [richard.sturm@vde-verlag.de](mailto:richard.sturm@vde-verlag.de)

## OPC Foundation und ETG kooperieren

Auf der Hannover Messe haben die OPC Foundation und die Ethercat Technology Group (ETG) eine Absichtserklärung unterzeichnet. Danach wollen die beiden Nutzerorganisationen bei der Entwicklung gemeinsamer Industrie-4.0- und IoT-Schnittstellen kooperieren. OPC UA steht für skalierbare Kommunikation mit integrierter „Security by Design“ bis in die

MES/ERP-Ebene und in die Cloud, Ethercat für harte Echtzeitfähigkeit in Maschinen- und Anlagensteuerungen. [➔ mehr ...](#)

[Newsletter bestellen](#)  
[Newsletter abbestellen](#)  
[www.etz.de](http://www.etz.de)